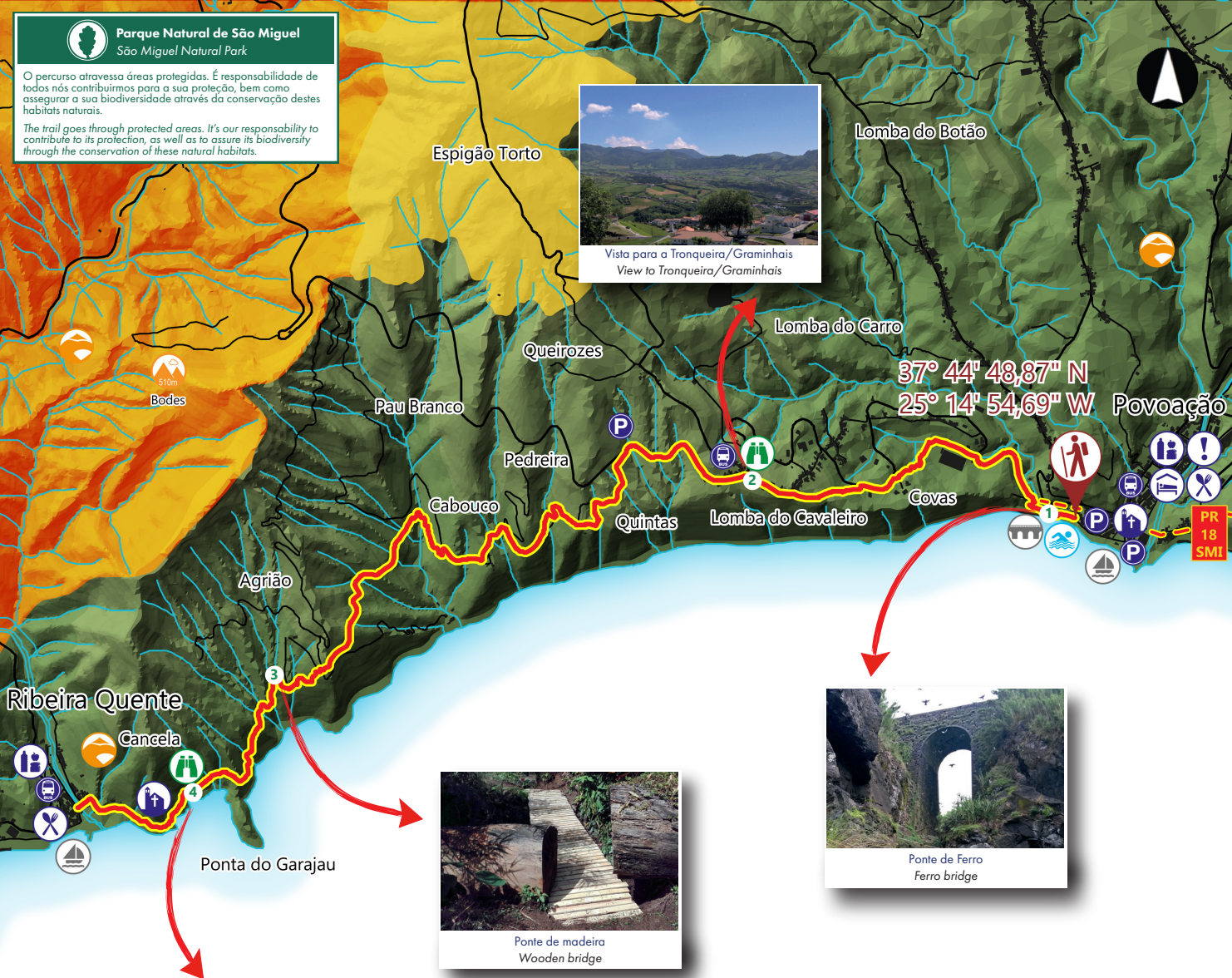




Parque Natural de São Miguel
São Miguel Natural Park

O percurso atravessa áreas protegidas. É responsabilidade de todos nós contribuímos para a sua proteção, bem como assegurar a sua biodiversidade através da conservação destes habitats naturais.

The trail goes through protected areas. It's our responsibility to contribute to its protection, as well as to assure its biodiversity through the conservation of these natural habitats.



Vista para a Tronqueira/Graminhais
View to Tronqueira/Graminhais



Ponte de madeira
Wooden bridge



Ponte de Ferro
Ferro bridge



Miradouro para a Ponta do Garajau
Viewpoint to Ponta do Garajau

**PR
12
SMI**

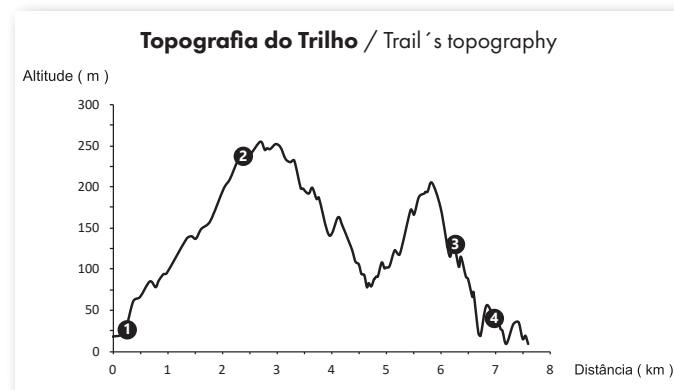
Percurso Pedestre / Walking Trail

Agrião

Ilha de São Miguel / São Miguel island



Duração Duration	03h00	Extensão Length	7,6 km
	Fácil Easy	Médio Medium	Difícil Hard
Caminho certo Right way	Caminho errado Wrong way	Vire à direita Turn right	Vire à esquerda Turn left



Bicicletas Bicycles	Motorizados Motorized	Equestres Equestrian	Queda de Pedras Falling Rocks	Pedestrianista Walker	Ondulado Wavy trail	Equipamento Equipment
------------------------	--------------------------	-------------------------	----------------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------

Atenção: Possível circulação | **Attention:** Possible circulation

Esta rota linear junto à costa liga a Povoação à Ribeira Quente, passando pela Lomba do Cavaleiro. Este percurso, muito usado antigamente por quem trabalhava as terras produtivas da zona do Agrião é também um ponto de passagem nas romarias religiosas ao longo da ilha.

Dê início à caminhada na zona balnear da Povoação e **se as condições o permitirem (mar calmo e areal vazio) siga ao longo da praia passando pela base da ponte de Ferro** (foto 1), seguindo depois para a estrada. Esta ponte centenária sobre a ribeira dos Pelames é também um abrigo para vários exemplares de pombo torcaz dos Açores (*Columba palumbus azorica*).

Em caso de mau tempo ou preia-mar, opte pela subida ao longo da estrada e após a ponte, faça um desvio à esquerda para a ribeira. De volta ao caminho principal suba ao longo da estrada até encontrar um desvio à esquerda para a Lomba do Cavaleiro. Neste atalho aproveite para apreciar a vista para a Tronqueira/Graminhais (foto 2).

Chegando ao segundo painel, o percurso abandona a estrada e desce por um caminho de terra até à ribeira do Agrião. **Atravesse a ribeira com cautela, especialmente após dias de chuva.** Continue, agora em fase ascendente, por uma mata composta maioritariamente por Incensos (*Pittosporum undulatum*), Acácias (*Acacia melanoxylon*), entre outras (foto 3).

O percurso prossegue paralelo à costa, rumo à Ribeira Quente cruzando a Ponta do Garajau (propriedade privada), um miradouro de onde (em dias de boa visibilidade) é possível ver a ilha de Santa Maria (foto 4) e a ermida de Santa Rita. Termine a caminhada junto ao porto da Ribeira Quente e aproveite para explorar esta freguesia.

This linear route near the coast connects Povoação to Ribeira Quente, passing by Lomba do Cavaleiro. This trail, widely used before by the people that worked the productive areas of Agrião region, is also a crossing point of the pilgrimage along the island.

Begin the trail near the bathing area of Povoação and **if the conditions allow (calm sea and few people) go along the beach passing by the base of Ferro bridge** (photo 1), following after to the main road. This centennial bridge over the creek of Pelames is also a shelter to several types of Azores Common Woodpigeon (*Columba palumbus azorica*).

In case of bad weather or high tide, choose to go up along the main road and after the bridge, make a detour on your left towards the creek. Back to the track, go up along the main road until you find a detour on the left going to Lomba do Cavaleiro. In this detour profit to enjoy the view over Tronqueira/Graminhais (photo 2).

Reaching to the second panel, the track leaves the main road and goes down a dirt road until the creek of Agrião. **Cross carefully the creek, especially after raining days.** Continue, now on a descending stage, by a wood with mainly Australian Cheesewood (*Pittosporum undulatum*), Australian Blackwood (*Acacia melanoxylon*), among others (photo 3).

The route proceeds parallel to the road, heading Ribeira Quente, crossing Ponta do Garajau (private property), a viewpoint where (in days of good visibility) it is possible to see the island of Santa Maria (photo 4) and the chapel of Santa Rita. Finish the walk near the harbor of Ribeira Quente and profit to explore this village.

Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.
In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.

CONTACTO DE EMERGÊNCIA
EMERGENCY CONTACT

Número Nacional de Emergência
Emergency Call Number **112**

ALERT4YOU
TURISMO SEGURO

Código de ética e conduta do pedestrista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.

Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.

Parque Natural de São Miguel
São Miguel Natural Park

- Área Protegida para a Gestão de Habitats ou Espécies**
Habitat/Species Management Area
- Paisagem Protegida**
Protected Landscape
- Alojamento Turístico**
Accommodation
- Ponto de interesse**
Point of interest
- Zona Balnear**
Bathing Area
- Restaurante**
Restaurant
- Porto Marítimo**
Harbour
- Miradouro**
Viewpoint
- Mercado/Mercearia**
Market/Grocery
- Ponte**
Bridge
- Autocarro**
Bus
- Ermida**
Hermitage
- Geossítio**
Geosite
- Estacionamento**
Parking

VISITAZORES.COM

GOVERNO DOS AÇORES

Direção Regional do Turismo
Tourism Board
Tel: +351 292 200 500
e-mail: acoesturismo@azores.gov.pt

Posto de Informação Turística de São Miguel
São Miguel Tourism Office
Tel: +351 296 308 625
e-mail: pt.de.smg@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
Faial
São Jorge
Pico
Graciosa
Terceira
Santa Maria

São Miguel

PR 12 SMI

Agrião

7,6 km - 03h00

Médio
Medium



CERTIFICADO
AÇORES
PELA NATUREZA